PL: INSTRUKCJA OBSŁUGI O111
Cechy produktu:
• Bańki chińskie gumowe
• Zestaw zawiera: 4 szt.
Sposób użycia:
Zabieg z użyciem baniek powinien być przeprowadzany w pomieszczeniu o temperaturze 20-22°C. Zabieg powinien trwać do 15 minut. W zależności od miejsca zabiegowego zaleca się pozycję leżącą na brzuchu, na boku lub siedzącą. Bańki stawia się symetrycznie po obu stronach ciała. Umyj skórę wodą z mydłem, natłuść ją. Miejsca z intensywnym zarostem należy ogolić. Chwyć oburącz za dolną krawędź bańki, jednocześnie kciukiem naciskając wierzchołek, aby wycisnąć powietrze z wnętrza bańki. Lekko przyciśnij do wybranego punktu na ciele i cofnij palce. Okryj pacjenta kocem i pozostaw do 15 minut. Po upływie tego czasu, naciśnij skórę kciukiem, aby wypuścić powietrze z bańki. Ponownie natłuść skórę. Podczas zabiegu powinno się czuć ciepło i rozciąganie, ale nie ból. Po zabiegu osoba powinna leżeć w łóżku. Przy złej pogodzie, po zabiegu nie należy wychodzić na zewnątrz przez co najmniej dwa dni.
Ostrzeżenia:
Przed użyciem skontaktuj się z lekarzem. Produkt można używać tylko pod kontrolą i na zalecenie lekarza. Przy pierwszym zabiegu, zaleca się używanie mniejszych kubków. Po każdym użyciu produkt należy dokładnie wyczyścić środkiem dezynfekującym lub wacikiem nasączonym alkoholem. Nie należy używać do czyszczenia wybielaczy, silnych detergentów, szorstkich powierzchni. Nie myć w zmywarce. Do dezynfekcji nie należy stosować wysokich temperatur. Baniek nie wolno gotować i zaparzać. Podczas zabiegu należy zachować szczególną ostrożność, by ciśnienie nie było zbyt duże. U dzieci i po 80 roku życia baniek nie należy stosować. Jeżeli podczas zabiegu wystąpią dolegliwości bólowe, natychmiast skontaktuj się z lekarzem. Jeżeli podczas zabiegu wystąpią jakiekolwiek niepokojące objawy (nudności, nadmierna senność, kołatanie itp.) należy natychmiast przerwać zabieg i jeśli objawy nie ustąpią, natychmiast zawieź pacjenta do szpitala. Produkt nie jest zabawką. Używaj produkt zgodnie z przeznaczeniem. Należy chronić urządzenie przed dziećmi. Przeciwwskazania: Nie stosować w przypadku: uszkodzeń i stanów zapalnych skóry: alergicznych, grzybicznych, bakteryjnych, ropnych; wzmożonej kruchości naczyń krwionośnych; występowania złej krzepliwości krwi; duszności; chorób autoimmunologicznych; stwardnienia rozsianego; anemii; w stanach ogólnego osłabienia; podwyższonej temperatury; nieustabilizowanego ciśnienia tętniczego; ciąży; miesiączki, w przypadku występowania wylewów podskórnych i obrzęków; chorób nowotworowych; gruźlicy; występowania drgawek; po spożyciu alkoholu. Nie stosować u osób chorych na serce. Nie stosować u osób zażywających leki przeciwzakrzepowe. Nie stosować po posiłku
Importer: Reto MB Sp. z o.o., ul. Świerkowa 4C, 64-320 Niepruszewo, Poland

EN: OPERATING MANUAL O111
Product features:
• Chinese rubber cups
• The set includes: 4 pcs.
How to use:
The cupping treatment should be performed in a room with a temperature of 20-22°C. The treatment should last up to 15 minutes. Depending on the treatment site, it is recommended to lie on your stomach, on your side or sitting. The cups are placed symmetrically on both sides of the body. Wash your skin with soap and water and lubricate it. Areas with intense facial hair should be shaved. Grab the bottom edge of the bulb with both hands while pressing the top with your thumb to squeeze the air out of the bulb. Press lightly on the desired point on the body and remove your fingers. Cover the patient with a blanket and leave for up to 15 minutes. After this time, press the skin with your thumb to release the air from the bubble. Lubricate the skin again. During the treatment you should feel warm and stretched, but not painful. After the procedure, the person should stay in bed. In bad weather, you should not go outside for at least two days after the procedure.
Warnings:
Consult your doctor before use. The product can only be used under the supervision and on the recommendation of a doctor. For the first treatment, it is recommended to use smaller cups. After each use, the product should be thoroughly cleaned with a disinfectant or an alcohol wipe. Do not use bleach, strong detergents or rough surfaces to clean. Do not wash in the dishwasher. High temperatures should not be used for disinfection. Bubbles must not be boiled or infused. During the procedure, special care should be taken to ensure that the pressure is not too high. Cupping should not be used in children and over 80 years of age. If you experience pain during the procedure, contact your doctor immediately. If any disturbing symptoms occur during the procedure (nausea, excessive sleepiness, palpitations, etc.), the procedure should be stopped immediately and if the symptoms persist, take the patient to the hospital immediately. The product is not a toy. Use the product as intended. Keep the device away from children. Contraindications: Do not use in case of: skin damage and inflammation: allergic, fungal, bacterial, purulent; increased fragility of blood vessels; occurrence of poor blood clotting; shortness of breath; autoimmune diseases; multiple sclerosis; anemia; in states of general weakness; increased temperature; unstabilized blood pressure; pregnancy; menstruation, in the case of subcutaneous hemorrhages and swelling; cancer diseases; tuberculosis; occurrence of convulsions; after drinking alcohol. Do not use in people with heart disease. Do not use in people taking anticoagulants. Do not use after meals
Importer: Reto MB Sp. z o. o., ul. Świerkowa 4C, 64-320 Niepruszewo, Poland

CZ: NÁVOD K OBSLUZE O111
Vlastnosti produktu:
• Čínské gumové kelímky
• Sada obsahuje: 4 ks.
Jak používat:
Baňkování by mělo být prováděno v místnosti s teplotou 20-22°C. Ošetření by mělo trvat až 15 minut. V závislosti na místě ošetření se doporučuje ležet na břiše, na boku nebo vsedě. Košíčky jsou umístěny symetricky po obou stranách těla. Umyjte si pokožku mýdlem a vodou a namažte ji. Oblasti s intenzivními chloupky na obličeji by se měly oholit. Oběma rukama uchopte spodní okraj žárovky a zatlačte na horní část palcem, abyste vytlačili vzduch z žárovky. Lehce zatlačte na požadovaný bod na těle a vyjměte prsty. Přikryjte pacienta dekou a nechte působit až 15 minut. Po uplynutí této doby stiskněte kůži palcem, aby se vzduch z bubliny uvolnil. Kůži opět namažte. Během ošetření byste měli cítit teplo a natažení, ale ne bolesti. Po zákroku by měl člověk zůstat na lůžku. Za nepříznivého počasí byste po zákroku neměli minimálně dva dny chodit ven.
Upozornění:
Před použitím se poraďte se svým lékařem. Přípravek lze používat pouze pod dohledem a na doporučení lékaře. Pro první ošetření se doporučuje použít menší kalíšky. Po každém použití je třeba výrobek důkladně očistit dezinfekčním prostředkem nebo alkoholovým tamponem. K čištění nepoužívejte bělidla, silné čisticí prostředky nebo drsné povrchy. Neumývejte v myčce na nádobí. K dezinfekci by se neměly používat vysoké teploty. Bublinky se nesmí vařit ani vyluhovat. Během procedury je třeba věnovat zvláštní pozornost tomu, aby tlak nebyl příliš vysoký. Baňkování by se nemělo používat u dětí a starších 80 let. Pokud během procedury pocítíte bolest, okamžitě kontaktujte svého lékaře. Pokud se během výkonu vyskytnou nějaké rušivé příznaky (nevolnost, nadměrná ospalost, bušení srdce atd.), je třeba výkon okamžitě přerušit a pokud příznaky přetrvávají, okamžitě převézt pacienta do nemocnice. Výrobek není hračka. Používejte výrobek podle určení. Udržujte zařízení mimo dosah dětí. Kontraindikace: Nepoužívat při: poškození kůže a zánětu: alergické, plísňové, bakteriální, hnisavé; zvýšená křehkost krevních cév; výskyt špatného srážení krve; dušnost; autoimunitní onemocnění; roztroušená skleróza; anémie; ve stavech celkové slabosti; zvýšená teplota; nestabilizovaný krevní tlak; těhotenství; menstruace, v případě podkožního krvácení a otoku; rakovinová onemocnění; tuberkulóza; výskyt křečí; po požití alkoholu. Nepoužívat u lidí se srdečním onemocněním. Nepoužívat u lidí užívajících antikoagulancia. Nepoužívejte po jídle
Dovozce: Reto MB Sp. z o., ul. Świerkowa 4C, 64-320 Niepruszewo, Polsko

FR : MANUEL D'UTILISATION O111
Caractéristiques du produit:
• Gobelets chinois en caoutchouc
• L'ensemble comprend : 4 pièces.
Comment utiliser:
Le traitement par ventouses doit être effectué dans une pièce à une température de 20 à 22°C. Le traitement doit durer jusqu'à 15 minutes. Selon la zone de traitement, il est recommandé de s'allonger sur le ventre, sur le côté ou assis. Les bonnets sont placés symétriquement des deux côtés du corps. Lavez votre peau avec de l'eau et du savon et lubrifiez-la. Les zones présentant une pilosité intense sur le visage doivent être rasées. Saisissez le bord inférieur de l'ampoule avec les deux mains tout en appuyant sur le haut avec votre pouce pour expulser l'air de l'ampoule. Appuyez légèrement sur le point souhaité du corps et retirez vos doigts. Couvrir le patient avec une couverture et laisser agir jusqu'à 15 minutes. Passé ce délai, appuyez sur la peau avec votre pouce pour évacuer l'air de la bulle. Lubrifiez à nouveau la peau. Pendant le traitement, vous devriez vous sentir chaud et étiré, mais sans douleur. Après l'intervention, la personne doit rester au lit. Par mauvais temps, vous ne devez pas sortir pendant au moins deux jours après l'intervention.
Avertissements:
Consultez votre médecin avant utilisation. Le produit ne peut être utilisé que sous la surveillance et sur recommandation d'un médecin. Pour le premier traitement, il est recommandé d'utiliser des tasses plus petites. Après chaque utilisation, le produit doit être soigneusement nettoyé avec un désinfectant ou une lingette alcoolisée. N'utilisez pas d'eau de Javel, de détergents puissants ou de surfaces rugueuses pour nettoyer. Ne pas laver au lave-vaisselle. Des températures élevées ne doivent pas être utilisées pour la désinfection. Les bulles ne doivent pas être bouillies ou infusées. Pendant la procédure, il convient de veiller particulièrement à ce que la pression ne soit pas trop élevée. Les ventouses ne doivent pas être utilisées chez les enfants et de plus de 80 ans. Si vous ressentez une douleur pendant la procédure, contactez immédiatement votre médecin. Si des symptômes inquiétants apparaissent au cours de l'intervention (nausées, somnolence excessive, palpitations, etc.), l'intervention doit être immédiatement arrêtée et si les symptômes persistent, emmener immédiatement le patient à l'hôpital. Le produit n'est pas un jouet. Utilisez le produit comme prévu. Gardez l'appareil hors de portée des enfants. Contre-indications : Ne pas utiliser en cas de : lésions et inflammations cutanées : allergiques, fongiques, bactériennes, purulentes ; fragilité accrue des vaisseaux sanguins; apparition d'une mauvaise coagulation sanguine; essoufflement; maladies auto-immunes; sclérose en plaques; anémie; dans des états de faiblesse générale ; augmentation de la température; tension artérielle instabilisée ; grossesse; les menstruations, en cas d'hémorragies et de gonflements sous-cutanés ; maladies cancéreuses; tuberculose; apparition de convulsions; après avoir bu de l'alcool. Ne pas utiliser chez les personnes souffrant de maladies cardiaques. Ne pas utiliser chez les personnes prenant des anticoagulants. Ne pas utiliser après les repas
Importateur : Reto MB Sp. z o.o. z o.o., ul. Świerkowa 4C, 64-320 Niepruszewo, Pologne

ES: MANUAL DE OPERACIÓN O111
Características del producto:
• Copas de caucho chinas
• El set incluye: 4 uds.
Cómo utilizar:
El tratamiento de ventosas debe realizarse en una habitación con una temperatura de 20-22°C. El tratamiento debe durar hasta 15 minutos. Dependiendo del lugar de tratamiento, se recomienda acostarse boca abajo, de costado o sentado. Las copas se colocan simétricamente a ambos lados del cuerpo. Lávese la piel con agua y jabón y lubríquela. Se deben afeitar las zonas con vello facial intenso. Agarre el borde inferior de la bombilla con ambas manos mientras presiona la parte superior con el pulgar para exprimir el aire de la bombilla. Presione ligeramente en el punto deseado del cuerpo y retire los dedos. Cubra al paciente con una manta y déjelo por hasta 15 minutos. Pasado este tiempo, presiona la piel con el pulgar para liberar el aire de la burbuja. Lubrique la piel nuevamente. Durante el tratamiento usted debe sentir calor y estiramiento, pero no dolor. Después del procedimiento, la persona debe permanecer en cama. En caso de mal tiempo, no debe salir a la calle durante al menos dos días después del procedimiento.
Advertencias:
Consulte a su médico antes de usar. El producto sólo puede utilizarse bajo supervisión y recomendación de un médico. Para el primer tratamiento se recomienda utilizar copas más pequeñas. Después de cada uso, el producto debe limpiarse a fondo con un desinfectante o una toallita con alcohol. No utilice lejía, detergentes fuertes ni superficies rugosas para limpiar. No lavar en el lavavajillas. No se deben utilizar altas temperaturas para la desinfección. Las burbujas no se deben hervir ni infundir. Durante el procedimiento, se debe tener especial cuidado para garantizar que la presión no sea demasiado alta. Las ventosas no deben utilizarse en niños y mayores de 80 años. Si siente dolor durante el procedimiento, comuníquese con su médico de inmediato. Si se presenta algún síntoma perturbador durante el procedimiento (náuseas, somnolencia excesiva, palpitaciones, etc.), se debe suspender el procedimiento inmediatamente y, si los síntomas persisten, llevar al paciente al hospital de inmediato. El producto no es un juguete. Utilice el producto según lo previsto. Mantenga el dispositivo alejado de los niños. Contraindicaciones: No utilizar en caso de: daños e inflamación de la piel: alérgica, fúngica, bacteriana, purulenta; mayor fragilidad de los vasos sanguíneos; aparición de mala coagulación sanguínea; dificultad para respirar; Enfermedades autoinmunes; esclerosis múltiple; anemia; en estados de debilidad general; aumento de temperatura; presión arterial no estabilizada; el embarazo; menstruación, en el caso de hemorragias subcutáneas e hinchazón; enfermedades cancerosas; tuberculosis; aparición de convulsiones; después de beber alcohol. No utilizar en personas con enfermedades cardíacas. No utilizar en personas que toman anticoagulantes. No utilizar después de las comidas.
Importador: Reto MB Sp. z o.o. z o., st. Świerkowa 4C, 64-320 Niepruszewo, Polonia

NL: GEBRUIKSAANWIJZING O111
Producteigenschappen:
• Chinese rubberen bekers
• De set bevat: 4 stuks.
Hoe te gebruiken:
De cuppingbehandeling dient te worden uitgevoerd in een ruimte met een temperatuur van 20-22°C. De behandeling zou maximaal 15 minuten moeten duren. Afhankelijk van de behandelplaats wordt aanbevolen om op uw buik, op uw zij of zittend te liggen. De cups zijn symmetrisch aan beide zijden van het lichaam geplaatst. Was uw huid met water en zeep en smeer deze in. Gebieden met intens gezichtshaar moeten worden geschoren. Pak de onderkant van de lamp met beide handen vast en druk met je duim op de bovenkant om de lucht uit de lamp te persen. Druk lichtjes op het gewenste punt op het lichaam en verwijder uw vingers. Bedek de patiënt met een deken en laat maximaal 15 minuten liggen. Druk na deze tijd met uw duim op de huid om de lucht uit de bel te laten ontsnappen. Smeer de huid opnieuw. Tijdens de behandeling moet u zich warm en uitgerekt voelen, maar niet pijnlijk. Na de procedure moet de persoon in bed blijven. Bij slecht weer mag u na de ingreep minimaal twee dagen niet naar buiten.
Waarschuwingen:
Raadpleeg voor gebruik uw arts. Het product mag alleen worden gebruikt onder toezicht en op aanbeveling van een arts. Voor de eerste behandeling wordt aangeraden kleinere cups te gebruiken. Na elk gebruik moet het product grondig worden gereinigd met een ontsmettingsmiddel of een alcoholdoekje. Gebruik geen bleekmiddel, sterke schoonmaakmiddelen of ruwe oppervlakken om schoon te maken. Niet in de vaatwasser wassen. Voor desinfectie mogen geen hoge temperaturen worden gebruikt. Bubbels mogen niet worden gekookt of geïnfuseerd. Tijdens de procedure moet er speciaal op worden gelet dat de druk niet te hoog is. Cupping mag niet worden gebruikt bij kinderen en ouder dan 80 jaar. Als u pijn ervaart tijdens de procedure, neem dan onmiddellijk contact op met uw arts. Als er tijdens de procedure storende symptomen optreden (misselijkheid, overmatige slaperigheid, hartkloppingen, enz.), moet de procedure onmiddellijk worden stopgezet en als de symptomen aanhouden, moet de patiënt onmiddellijk naar het ziekenhuis worden gebracht. Het product is geen speelgoed. Gebruik het product zoals bedoeld. Houd het apparaat uit de buurt van kinderen. Contra-indicaties: Niet gebruiken bij: huidbeschadiging en -ontsteking: allergisch, schimmel-, bacterieel, etterig; verhoogde kwetsbaarheid van bloedvaten; optreden van slechte bloedstolling; kortademigheid; auto-immuunziekten; multiple sclerose; Bloedarmoede; in toestanden van algemene zwakte; verhoogde temperatuur; ongestabiliseerde bloeddruk; zwangerschap; menstruatie, in het geval van onderhuidse bloedingen en zwellingen; kankerziekten; tuberculose; optreden van convulsies; na het drinken van alcohol. Niet gebruiken bij mensen met een hartaandoening. Niet gebruiken bij mensen die anticoagulantia gebruiken. Niet gebruiken na de maaltijd
Importeur: Reto MB Sp. z o., ul. Świerkowa 4C, 64-320 Niepruszewo, Polen

DE: BEDIENUNGSANLEITUNG O111
Produktmerkmale:
• Chinesische Gummibecher
• Das Set beinhaltet: 4 Stk.
Wie benutzt man:
Die Schröpfbehandlung sollte in einem Raum mit einer Temperatur von 20-22°C durchgeführt werden. Die Behandlung sollte bis zu 15 Minuten dauern. Je nach Behandlungsstelle empfiehlt sich die Bauchlage, die Seitenlage oder das Sitzen. Die Körbchen sind symmetrisch auf beiden Seiten des Körpers platziert. Waschen Sie Ihre Haut mit Wasser und Seife und schmieren Sie sie ein. Bereiche mit intensiver Gesichtsbehaarung sollten rasiert werden. Fassen Sie den unteren Rand der Glühbirne mit beiden Händen und drücken Sie gleichzeitig mit dem Daumen auf die Oberseite, um die Luft aus der Glühbirne zu drücken. Drücken Sie leicht auf die gewünschte Stelle am Körper und entfernen Sie Ihre Finger. Decken Sie den Patienten mit einer Decke ab und lassen Sie ihn bis zu 15 Minuten einwirken. Drücken Sie nach dieser Zeit mit dem Daumen auf die Haut, um die Luft aus der Blase zu entweichen. Schmieren Sie die Haut erneut. Während der Behandlung sollten Sie Wärme und Dehnung verspüren, jedoch keine Schmerzen. Nach dem Eingriff sollte die Person im Bett bleiben. Bei schlechtem Wetter sollten Sie nach dem Eingriff mindestens zwei Tage lang nicht nach draußen gehen.
Warnungen:
Konsultieren Sie vor der Anwendung Ihren Arzt. Das Produkt darf nur unter Aufsicht und auf Empfehlung eines Arztes verwendet werden. Für die erste Behandlung empfiehlt sich die Verwendung kleinerer Tassen. Nach jedem Gebrauch sollte das Produkt gründlich mit einem Desinfektionsmittel oder einem Alkoholtupfer gereinigt werden. Verwenden Sie zum Reinigen keine Bleichmittel, starke Reinigungsmittel oder raue Oberflächen. Nicht in der Spülmaschine waschen. Zur Desinfektion sollten keine hohen Temperaturen verwendet werden. Blasen dürfen nicht gekocht oder aufgegossen werden. Während des Eingriffs sollte besonders darauf geachtet werden, dass der Druck nicht zu hoch ist. Schröpfen sollte bei Kindern und über 80 Jahren nicht angewendet werden. Wenn Sie während des Eingriffs Schmerzen verspüren, wenden Sie sich umgehend an Ihren Arzt. Sollten während des Eingriffs störende Symptome auftreten (Übelkeit, übermäßige Schläfrigkeit, Herzklopfen usw.), sollte der Eingriff sofort abgebrochen werden und bei anhaltenden Symptomen der Patient sofort ins Krankenhaus gebracht werden. Das Produkt ist kein Spielzeug. Verwenden Sie das Produkt bestimmungsgemäß. Halten Sie das Gerät von Kindern fern. Kontraindikationen: Nicht anwenden bei: Hautschäden und Entzündungen: allergisch, pilzbedingt, bakteriell, eitrig; erhöhte Brüchigkeit der Blutgefäße; Auftreten einer schlechten Blutgerinnung; Kurzatmigkeit; Autoimmunerkrankungen; Multiple Sklerose; Anämie; in Zuständen allgemeiner Schwäche; erhöhte Temperatur; instabiler Blutdruck; Schwangerschaft; Menstruation bei subkutanen Blutungen und Schwellungen; Krebserkrankungen; Tuberkulose; Auftreten von Krämpfen; nach dem Trinken von Alkohol. Nicht bei Menschen mit Herzerkrankungen anwenden. Nicht bei Personen anwenden, die Antikoagulanzien einnehmen. Nicht nach den Mahlzeiten anwenden
Importeur: Reto MB Sp. z o.o. z o. o., ul. Świerkowa 4C, 64-320 Niepruszewo, Polen

SK: NÁVOD NA OBSLUHU O111
Vlastnosti produktu:
• Čínske gumené poháre
• Sada obsahuje: 4 ks.
Ako použiť:
Ošetrenie bankovaním by sa malo vykonávať v miestnosti s teplotou 20-22°C. Ošetrenie by malo trvať do 15 minút. V závislosti od miesta ošetrenia sa odporúča ležať na bruchu, na boku alebo v sede. Košíčky sú umiestnené symetricky po oboch stranách tela. Umyte si pokožku mydlom a vodou a namažte ju. Miesta s intenzívnym ochlpením na tvári by sa mali oholiť. Uchopte spodný okraj žiarovky oboma rukami, pričom palcom zatlačte na vrchnú časť, aby ste z žiarovky vytlačili vzduch. Lahko zatlačte na požadovaný bod na tele a odstráňte prsty. Zakryte pacienta prikrývkou a nechajte pôsobiť až 15 minút. Po uplynutí tejto doby stlačte pokožku palcom, aby ste uvoľnili vzduch z bubliny. Znova namažte pokožku. Počas ošetrenia by ste mali cítiť teplo a natahovanie, ale nie bolesť. Po zákroku by mal človek zostať v posteli. V nepriaznivom počasí by ste po zákroku nemali chodiť von aspoň dva dni.
varovania:
Pred použitím sa poraďte so svojím lekárom. Prípravok je možné používať len pod dohľadom a na odporúčanie lekára. Pri prvom ošetrení sa odporúča použiť menšie poháriky. Po každom použití je potrebné produkt dôkladne vyčistiť dezinfekčným prostriedkom alebo alkoholovým tampónom. Na čistenie nepoužívajte bielidlá, silné čistiace prostriedky ani drsné povrchy. Neumývajte v umývačke riadu. Na dezinfekciu by sa nemali používať vysoké teploty. Bublinky sa nesmú variť ani vyluhovať. Počas postupu je potrebné venovať osobitnú pozornosť tomu, aby tlak nebol príliš vysoký. Bankovanie by sa nemalo používať u detí a starších ako 80 rokov. Ak počas procedúry pocítite bolesť, okamžite kontaktujte svojho lekára. Ak sa počas zákroku vyskytnú akékoľvek rušivé príznaky (nevoľnosť, nadmerná ospalosť, búšenie srdca a pod.), zákrok treba ihneď prerušiť a ak symptómy pretrvávajú, okamžite odviezť pacienta do nemocnice. Výrobok nie je hračka. Výrobok používajte podľa určenia. Udržujte prístroj mimo dosahu detí. Kontraindikácie: Nepoužívať pri: poškodení kože a zápale: alergické, plesňové, bakteriálne, hnisavé; zvýšená krehkosť krvných ciev; výskyt zlej zrážanlivosti krvi; dýchavičnosť; autoimunitné ochorenia; roztrúsená skleróza; anémia; v stavoch všeobecnej slabosti; zvýšená teplota; nestabilizovaný krvný tlak; tehotenstvo; menštruácia, v prípade subkutánneho krvácania a opuchu; rakovinové ochorenia; tuberkulóza; výskyt kŕčov; po požití alkoholu. Nepoužívať u ľudí s ochorením srdca. Nepoužívať u ľudí užívajúcich antikoagulanciá. Nepoužívajte po jedle
Dovozca: Reto MB Sp. z o., ul. Świerkowa 4C, 64-320 Niepruszewo, Poľsko

SV: BRUKSANVISNING O111
Produktfunktioner:
• Kinesiska gummikoppar
• Setet innehåller: 4 st.
Hur man använder:
Koppningsbehandlingen bör utföras i ett rum med en temperatur på 20-22°C. Behandlingen bör pågå i upp till 15 minuter. Beroende på behandlingsställe rekommenderas att ligga på mage, på sidan eller sittande. Kopparna är placerade symmetriskt på båda sidor av kroppen. Tvätta huden med tvål och vatten och smörj in den. Områden med intensivt hår i ansiktet bör rakas. Ta tag i den nedre kanten av glödlampan med båda händerna samtidigt som du trycker på toppen med tummen för att pressa ut luften ur glödlampan. Tryck lätt på önskad punkt på kroppen och ta bort fingrarna. Täck patienten med en filt och låt stå i upp till 15 minuter. Efter denna tid trycker du på huden med tummen för att släppa ut luften från bubblan. Smörj huden igen. Under behandlingen ska du känna värme och stretching, men inte smärta. Efter ingreppet ska personen stanna i sängen. Vid dåligt väder bör du inte gå ut i minst två dagar efter ingreppet.
Varningar:
Rådgör med din läkare före användning. Produkten kan endast användas under överinseende och på rekommendation av en läkare. För den första behandlingen rekommenderas att använda mindre koppar. Efter varje användning ska produkten rengöras noggrant med ett desinfektionsmedel eller en spritservett. Använd inte blekmedel, starka rengöringsmedel eller grova ytor för att rengöra. Tvätta inte i diskmaskin. Höga temperaturer bör inte användas för desinfektion. Bubblor får inte kokas eller infunderas. Under ingreppet bör särskild försiktighet iakttas så att trycket inte är för högt. Koppning ska inte användas till barn och över 80 år. Om du upplever smärta under proceduren, kontakta din läkare omedelbart. Om några störande symtom uppstår under ingreppet (illamående, överdriven sömnighet, hjärtklappning, etc.), ska proceduren avbrytas omedelbart och om symtomen kvarstår, ta patienten till sjukhus omedelbart. Produkten är inte en leksak. Använd produkten som avsett. Håll enheten borta från barn. Kontraindikationer: Använd inte vid: hudskador och inflammation: allergisk, svamp, bakteriell, purulent; ökad bräcklighet av blodkärl; förekomst av dålig blodpropp; andnöd; autoimmuna sjukdomar; multipel skleros; anemi; i tillstånd av allmän svaghet; ökad temperatur; ostabiliserat blodtryck; graviditet; menstruation, vid subkutan blödning och svullnad; cancersjukdomar; tuberkulos; förekomst av kramper; efter att ha druckit alkohol. Använd inte till personer med hjärtsjukdom. Använd inte till personer som tar antikoagulantia. Använd inte efter måltid
Importör: Reto MB Sp. z o. o., ul. Świerkowa 4C, 64-320 Niepruszewo, Polen

IT: MANUALE OPERATIVO O111
Caratteristiche del prodotto:
• Coppe cinesi in gomma
• Il set comprende: 4 pz.
Come usare:
Il trattamento di coppettazione deve essere eseguito in una stanza con una temperatura di 20-22°C. Il trattamento dovrebbe durare fino a 15 minuti. A seconda della zona da trattare si consiglia di sdraiarsi a pancia in giù, su un fianco o seduti. Le coppe sono posizionate simmetricamente su entrambi i lati del corpo. Lavare la pelle con acqua e sapone e lubrificarla. Le aree con intensa peluria sul viso devono essere rase. Afferrare il bordo inferiore della lampadina con entrambe le mani mentre si preme la parte superiore con il pollice per far uscire l'aria dalla lampadina. Premere leggermente sul punto desiderato del corpo e togliere le dita. Coprire il paziente con una coperta e lasciare agire per un massimo di 15 minuti. Trascorso questo tempo, premere la pelle con il pollice per far uscire l'aria dalla bolla. Lubrificare nuovamente la pelle. Durante il trattamento dovresti sentire calore e stiramento, ma non dolore. Dopo la procedura, la persona dovrebbe rimanere a letto. In caso di maltempo, non dovresti uscire per almeno due giorni dopo la procedura.
Avvertenze:
Consultare il medico prima dell'uso. Il prodotto può essere utilizzato solo sotto il controllo e su consiglio di un medico. Per il primo trattamento si consiglia di utilizzare coppette più piccole. Dopo ogni utilizzo, il prodotto deve essere pulito accuratamente con un disinfettante o una salvietta imbevuta di alcol. Non utilizzare candeggina, detergenti aggressivi o superfici ruvide per pulire. Non lavare in lavastoviglie. Non utilizzare temperature elevate per la disinfezione. Le bolle non devono essere bollite o infuse. Durante la procedura è necessario prestare particolare attenzione per garantire che la pressione non sia troppo elevata. La coppettazione non deve essere utilizzata nei bambini e negli over 80 anni. Se avverti dolore durante la procedura, contatta immediatamente il medico. Se durante la procedura si manifestano sintomi fastidiosi (nausea, sonnolenza eccessiva, palpitazioni, ecc.), la procedura deve essere interrotta immediatamente e se i sintomi persistono, trasportare immediatamente il paziente in ospedale. Il prodotto non è un giocattolo. Utilizzare il prodotto come previsto. Tenere il dispositivo lontano dalla portata dei bambini. Controindicazioni: Non utilizzare in caso di: danni cutanei e infiammazioni: allergiche, fungine, batteriche, purulente; aumento della fragilità dei vasi sanguigni; comparsa di scarsa coagulazione del sangue; fiato corto; Malattie autoimmuni; sclerosi multipla; anemia; negli stati di debolezza generale; aumento della temperatura; pressione sanguigna non stabilizzata; gravidanza; mestruazioni, in caso di emorragie e gonfiori sottocutanei; malattie tumorali; tubercolosi; comparsa di convulsioni; dopo aver bevuto alcolici. Non usare in persone con malattie cardiache. Non usare in persone che assumono anticoagulanti. Non utilizzare dopo i pasti
Importatore: Reto MB Sp. z o.o., ul. Świerkowa 4C, 64-320 Niepruszewo, Polonia